

### Aus den Unternehmen

Informationen mit Tiefgang - Schick/Emzet-Firmenevent Frankreichs Nr. 1 – 70 Jahre Ciat	1/32 1/46
Der Zukunft ein Stück näher – Das Institut für Luft- und Kältetechnik (ILK) Dresden, leistungsfähiger Partner auch für den Klein- und Mittelstand	2/24
Trendsetter in der Kältebranche – 25 Jahre Erba Kälte	2/42
Ran an den Endkunden! – Daikin erschließt den Privatmarkt	3/56
Der Markt ist reif –	
Interview mit Friedhelm Körner, York Deutschland	4/56
125 Jahre Linde AG – Pionierunternehmen der Kältetechnik	4/74
Verlässlichkeit als oberstes Ziel – 25 Jahre Eliwell	5/34
25 Jahre DK-Kälteanlagen –	
Interview mit Geschäftsführer Bernd Kappenberg	5/58
Tradition mit Zukunft – 40 Jahre Aerzener Maschinenfabrik	5/108
Tutto completo – Kaut/Sanyo Meeting 2004 in Potsdam	6/40
Klein aber oho! – Regeltechnik von IMD-Siegburg	6/54
Neuer R410A-Flüssigkeitskühler – Vorstellung des Carrier „AquaSnap Puron“	6/60

### Betrieb

Ortung von Servicefahrzeugen – Abläufe effizient organisieren	2/40
Preise durchsetzen – Die richtige Taktik im Kundengespräch	2/66
Die Arbeitszeit ist entscheidend – Mobile Zeiterfassung in Montage- und Kundendienstfahrzeugen	4/64
Der Ton macht die Musik –	
Service-Techniker als Repräsentant des Unternehmens	5/46
Meisterprüfung im Handwerk – Novelle zur Handwerksordnung,	
Meisterbrief als persönliches Qualitäts- und Vertrauenssiegel	5/82
Schadensersatz für Verzögerung der Auftragsausführung	5/106
Strategische Planung und Umsetzung –	
Ein individueller Fitness-Check	6/64

### Branche

„Es traf uns völlig unerwartet“ – In der Schuldenfalle	2/44
Im Osten viel Neues –	
Kälte- und Klimatechnik in der Industriestruktur der DDR	6/32

### Leserbrief

Technisches K.O. für 57 Getränkeschankanlagen	3/46
---	------

### Physik

Physik kurz und bündig: 31. Vergleichsprozesse	1/34
Physik kurz und bündig: 32. Unterscheidungsmerkmal der Brennkraftmaschinen, Clausius-Rankine-Prozess, ORC-Prozess	2/46
Physik kurz und bündig, 33. Energiedissipation, Entropie, Wärmediagramm	3/58
Physik kurz und bündig, 34. Wärmestrom entgegen einem Temperaturgefälle, Linkslaufender Kreisprozess, Leistungszahl	4/52
Physik kurz und bündig: 35. Leistungszahl, Kältemaschinenprozess, Wärmepumpenprozess	5/66
Physik kurz und bündig: 36. Drosselung, Optimierung der Kreisprozesse	6/58

### Recht

Wer schreibt, der bleibt –	
Wichtige Formalien bei der Abwicklung des Bauauftrages, Teil I	1/21

Wer schreibt, der bleibt – Wichtige Formalien bei der Abwicklung des Bauauftrages, Teil 2	2/57
Abschlags- und Schlussrechnungen –	
Was ist aus baurechtlicher Sicht zu beachten?	3/52
Die Abnahme –	
Scharnier zwischen Erfüllungs- und Gewährleistungsphase	4/68
Auftraggeber zahlt nicht – Was tun?	6/46

### Schnappschüsse

Made in Germany – Kurioses aus deutschen Landen	1/30
Für Fußball-Fans – Schnappschüsse aus Nigeria, Mallorca und Liverpool	2/34
Auf engstem Raum – Kurioses aus Griechenland und der Türkei	3/44
Shakespeare lässt grüßen – Schnappschüsse aus Italien und Hawaii	4/28
Eis mit tierischem Geschmacksverstärker	5/112
Notbehelfe – Impressionen aus Mittelamerika	6/24

### Technik

Elektronisch geregelte Pumpen –	
Einsatz in Kaltwasseranlagen und in der Heizungstechnik	1/26
Reduzierung von Kältemittelfüllmengen –	
Energetisch optimierte Konzepte	1/38
Cooler Lösung für die Getränkeindustrie –	
Wärmeträgerflüssigkeit auf Propylenglykollbasis	1/50
Tief in die Flasche geschaut –	
Wiederverwertung von Kältemitteln bei der Westfalen AG	1/52
R723 als natürliches Kältemittel –	
Eine Alternative zu HFKW und FKW	1/54
Korrosionsschutz unter Dämmungen	1/56
Im Dienste der Wissenschaft –	
Sonderlösung für hochmodernen Treibhauskomplex	1/64
Nachträgliche Komfort-Klimatisierung –	
Mercure Hotel Wings in Raunheim	2/30
Prozesskühlwasser-Erzeugung –	
Einsatz von Verdunstungskühlung	2/36
Energetisch optimierte Klimasysteme – Für Räume mit hoher innerer Wärmelast und erhöhten Sicherheitsanforderungen	2/50
Kohake-Center in Garbsen – Einsatz von Multisplit-Technik	2/60
Ölmanagement für Kolbenkompressoren	2/62
Obst- und Gemüselagerung,	
Teil 1 – Klimatische Anforderungen beachten	2/68
Präzise Feuchtemessung – Einsparungen in der Klimatechnik	3/26
Obst- und Gemüselagerung,	
Teil 2 – Anforderungen an die Klimatechnik	3/34
Größer, besser, kälter! – Neubau einer zentralen Tiefkühlagerhalle für Globus	3/38
Ventilator- und Gebläseantriebe – Systemvergleich zwischen Asynchronmotoren und elektronisch kommutierten Motoren	3/48
Elektronische Expansionsventile –	
Praxisingerecht in der Anwendung	3/64
Kühle Rechner in der Food-Branche –	
Optimierte Lebensmittelkühlung	3/72
Natürlich klimatisiert –	
Kühlung von Gebäuden mit natürlichen Kältemitteln	4/24
Temperaturdokumentation – Instrument der Qualitätssicherung,	
Einführung von HACCP-Konzepten	4/30

Auslegung von Kälteanlagen III, Bestimmung des Druckverlustes zur Pumpenauslegung in indirekten Systemen	4/36	Kräfte bündeln – ÜWG-Mitgliederversammlung in Bonn	3/42
Kälteanlage des Fischbearbeitungszentrums Sassnitz	4/40	Mammutjagd – VDKF-Mitgliederversammlung in Weimar	3/74
Optimierter Betrieb von Kälteanlagen – Danfoss, Evapco, Gohl, KSB und Trane auf Tour	4/48	Neuer Obermeister – Mitgliederversammlung der Innung Berlin/Brandenburg	4/38
Drehzahlsteuerung von Ventilatoren – Anwenderorientierte Effizienzsteigerung	4/58	25 Jahre KIN – Tradition und Zukunft der größten deutschen Innung	4/62
Kälte sicher – Daten sicher – Durchgängig automatisiertes Rechenzentrum	4/71	Kältetechnische Raritäten – Aufspüren, sichern und präsentieren	5/42
Frequenzgeregelte Verdichter mit aufgebautem FU – Überblick der technischen Entwicklung und Tipps zum richtigen Einsatz	5/28	München, Deutschland, Europa und die Welt – FGK-Mitgliederversammlung 2004	6/26
Auslegung von Kälteanlagen IV – Bestimmung des Druckverlustes von Konvektoren in indirekten Systemen	5/38	Transparenz für den Kunden – Eurovent-Zertifizierung	6/42
Eine Produktionshalle mit Dachklimazentrale – Frischluft und Wärme von oben	5/48	F-Gase im Fokus – Asercom-Tagung in Nürnberg	6/56
Steigerung der Wurfweite von Axialventilatoren – Nachleitrad zur gleichmäßigen Luftdurchströmung	5/52	Finanzspritze für den BIV – FHI-Versammlung in Offenbach	6/70
Elektrolytische Desinfektion – Einsatz in einem Berliner Bürokomplex	5/62	<b>Weiterbildung</b>	
Kälte für die Kunststoffindustrie – Einsatz von Flüssigkeitskühlsätzen bei Peguform	5/70	Technische/r Fachwirt/in (HWK) – Schnittstelle zwischen Technik und Betriebswirtschaft	3/68
VRV-Zusatzklimaanlage – BMW Group-Pavillon in München	5/72	Info-Tour 2004 – Thema „Leistungsregelung“ traf ins Schwarze	3/70
Energieeinsparung in Supermärkten – Einsatz von elektronischen Expansionsventilen für die Kältetechnik	5/88	<b>Kommentare</b>	
Rohrhalterungen und Kältegedämmung – Wie stark ist das schwächste Glied in der Kette?	5/94	IKK in Schwarz-Rot-Gold?	1/3
Käse braucht ein gutes Klima – Klimatechnik aus hochwertigem Stahl in der Käserei Müritz-Milch	5/100	Klimakonkurrenz	2/3
Kühlleistungskorrektur durch Klimawandel – Anhebung des Auslegungszustandes erforderlich	5/103	Vom Lehrstellen- und Azubi-Mangel	2/67
Nachträgliche Klimatisierung der Stadtwerke München – Einsatz eines Rohrsystems für Kühlungs-, Kälte- und Druckluft-Anwendungen	5/110	300 Euro pro Azubi	3/3
Frequenzumrichter im Flughafen Stuttgart – Technik für 0,5 m <sup>2</sup> Abluft	6/22	Geschmiert läuft's besser	3/67
Kleine Ursache, großer Schaden – Auswirkung einer mangelhaften Elektroinstallation	6/28	Innungen unterstützen	4/3
Büros statt Kosmetikproduktion – Umnutzung einer ehemaligen Fabrik	6/30	Kältemittel-Hickhack	5/3
Gradgenaue Temperierung – Heizung, Kühlung und Lüftung in einer Logistikhalle	6/44	Das „Ein-Euro-Spiel“	5/107
Qualitätsbewertung von Kühlketten – Der CCQI Industrie Standard	6/50	Noch mal Glück gehabt	6/3
Ventilatoren in explosionsgeschützten Bereichen – Richtlinie 94/9 EG	6/62	RLT-Ehrenkodex	6/55
Klimatisierung eines High-tech-Gebäudes – Commerzbank-Bürogebäude in Neu-Isenburg	6/66	Deutschland sucht	6/65
Luftwand schützt vor Fischgeruch – Geruchsfreies Markt-im-Markt-System	6/68	<b>Sonderausgabe Großkältetechnik</b>	
<b>Verbände</b>		Nastrowje! – Brauereikälte in Sibirien	Seite 10
Zwischen Anspruch und Wirklichkeit – FHI-Tagung in Offenbach	1/24	Strömungsdynamische Wassertechnologie – Abbau von biologischen Verschmutzungen in Kühltürmen	14
Politik und Lobbyarbeit – Mitgliederversammlung des FGK 2003 in Köln	1/60	Simulierte Kühllastverläufe – Ein Weg zur Beurteilung von Kältespeicherkonzepten	16
Ein Fest der Sinne – DKV-Tagung 2003 in Bonn	1/62	Energieverbrauch einer Großkälteanlage – Einfluss der Absperrventile	24
Hut ab! – BIV-Mitgliederversammlung in Arnshausen	3/30	Kälte schützt vor Feuer nicht – Konfitürenhersteller Zentis geht auf Nummer sicher	26
		Vorbeugung von Spannungsrissskorrosion – Dämmung von Kälteleitungen bei Degussa	30
		Bedarfsgerechte Regelung – Energiekostenreduzierung bei der Klimatisierung von Produktionshallen	32
		Kältemaschinenaustausch im AKH Linz	36
		Kältemaschinen bei EADS-Dornier – Austausch von R11- durch R407C-Anlagentechnik	41
		Moderner Kühlturmbau – Funktionsgruppen, Werkstoffe, Betriebsbedingungen	44
		Neuentwicklung von Wet & Dry-Kühlern – Einsatz von Sprühsystemen	50
		Phönix aus der Asche – Kältetechnik im „Gran Teatro La Fenice“ in Venedig	56
		RLT-Anlagen mit multifunktionaler Wärmerückgewinnung – Gesamt-Energieeffizienz entscheidend	58